

NACIONES UNIDAS

# Asamblea General



QUINCUAGÉSIMO CUARTO PERÍODO DE SESIONES

*Documentos Oficiales*

TERCERA COMISIÓN  
13ª sesión  
celebrada el viernes  
15 de octubre de 1999  
a las 10.00 horas  
Nueva York

---

ACTA RESUMIDA DE LA 13ª SESIÓN

Presidente: Sr. Galuška (República Checa)

SUMARIO

TEMA 107 DEL PROGRAMA: PREVENCIÓN DEL DELITO Y JUSTICIA PENAL

TEMA 108 DEL PROGRAMA: FISCALIZACIÓN INTERNACIONAL DE DROGAS

---

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

Distr. GENERAL  
A/C.3/54/SR.13  
10 de enero de 2000  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: FRANCÉS

Se declara abierta la sesión a las 10.15 horas.

TEMA 107 DEL PROGRAMA: PREVENCIÓN DEL DELITO Y JUSTICIA PENAL (A/54/3, A/54/69-E/1999/8 y Add.1, A/54/289, A/54/340, A/C.3/54/2, A/C.3/54/L.3, L.4, L.5 y L.6)

TEMA 108 DEL PROGRAMA: FISCALIZACIÓN INTERNACIONAL DE DROGAS (A/54/3, A/54/186, A/54/293-E/1999/119, A/54/314-S/1999/942, A/C.3/54/L.7)

1. El Sr. ARLACCHI (Secretario General Adjunto y Director Ejecutivo de la Oficina de Fiscalización de Drogas y de Prevención del Delito) formula una exposición sobre la situación en materia de fiscalización internacional de drogas, destacando que la determinación manifestada con ocasión del vigésimo período extraordinario de sesiones de la Asamblea General generó un optimismo que las medidas adoptadas ha fomentado.
2. La estrategia aplicada por la Oficina comprende cuatro aspectos entre los cuales el primero, basado en la información, la promoción y el apoyo político, constituye la punta de lanza de la lucha contra la producción, el tráfico y el abuso de drogas ilícitas. En todas partes del mundo los expertos del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas procuran la mayor sensibilización de los gobiernos respecto del carácter mundial del problema y se unen a los Estados Miembros para fortalecer las medidas tendientes a reducir la demanda de estupefacientes, hacer aplicar las leyes y poner el acento en el desarrollo alternativo. La próxima publicación del segundo World Drug Report pone de manifiesto la voluntad de PNUFID de presentar las informaciones más completas que sea posible.
3. El segundo componente de la estrategia se refiere a la eliminación de los cultivos ilícitos, objetivo que los Estados Miembros han acordado alcanzar para el año 2008. Con ese fin el PNUFID propone a los países interesados diversos proyectos referentes por un lado al control de los cultivos ilícitos, y por otro al desarrollo alternativo. Las nuevas tecnologías, en especial los satélites y la Internet, combinadas con los progresos de la investigación, han revolucionado los métodos de fiscalización internacional de drogas y, con la ayuda del PNUFID, numerosos países estarán pronto en condiciones de evaluar por sí mismos la importancia de los cultivos ilícitos en su territorio.
4. La experiencia adquirida en 25 años indica que el desarrollo alternativo representa el mejor medio para poner fin a la dependencia económica de los agricultores que se dedican a cultivos ilícitos y mejorar las condiciones de vida de comunidades enteras, crear mercados y diversificar las economías. El Director Ejecutivo lo ha comprobado personalmente en el Norte de Tailandia, el Pakistán, Turquía y Viet Nam, donde tales cultivos casi han dejado de existir. Uno de los objetivos prioritarios del PNUFID es obtener resultados comparables en Laos, tercer país productor de opio. En mayo de 1999 se firmó un acuerdo en ese sentido con el Gobierno de Laos, y el PNUFID se esfuerza por encontrar los recursos necesarios para la financiación del desarrollo alternativo. La existencia de soluciones no exime en absoluto a la comunidad internacional de esforzarse sin reservas para quebrar el ciclo económico en que se apoyan los cultivos ilícitos.

/...

5. El Afganistán y Myanmar, donde el PNUFID no ha logrado todavía aplicar cabalmente su estrategia, son los países en que resulta más problemática la eliminación del cultivo de la adormidera. Las condiciones meteorológicas particularmente favorables y la extensión de las superficies cultivadas han permitido en 1999 cosechar 4.600 toneladas de opio, es decir, 70% más que en 1998: en este momento el Afganistán produce el 75% del opio mundial. Por intolerables que sean estas cifras, la situación política y la inseguridad que reinan en el país no permiten ninguna intervención eficaz. No corresponde, sin embargo, el fatalismo y es preciso por lo menos tratar de controlar el problema de la producción de estupefacientes en el Afganistán. A este respecto, el Director Ejecutivo ve con satisfacción el éxito de las actividades desarrolladas en Tayikistán, especialmente para mejorar la capacidad de identificación y represión en materia de drogas. Los siete países que tienen fronteras con el Afganistán servirán como barrera de seguridad para impedir la extensión del cultivo de la adormidera y la producción de heroína en los países vecinos. El orador insta encarecidamente a la comunidad internacional a adoptar una posición política que haga hincapié en la gravedad del problema de la droga en el Afganistán.

6. En lo que respecta a la producción de cocaína, los países andinos han elaborado planes de actividad económica en los que se utilizan los programas de desarrollo alternativo como medios para poner fin a la dependencia económica respecto de la cocaína al mismo tiempo que a la producción de esa droga. Bolivia destruirá este año 14.000 hectáreas de cultivos ilícitos del arbusto de coca para conservar únicamente, en el momento de comenzar el nuevo milenio, una sexta parte de la superficie cultivada hace diez años; y en el Perú el cultivo del arbusto de coca sólo ocupaba 51.000 hectáreas en 1998, frente a 129.000 hectáreas en 1992. El orador se declara convencido de que, de no mediar la situación actual, Bolivia podría exponer resultados comparables, pues el Presidente y su Gobierno están determinados a resolver pacíficamente el conflicto civil y se han fijado como objetivo prioritario el de eliminar del país la cocaína y el opio. El apoyo de la comunidad internacional al desarrollo alternativo es más importante que nunca: poner fin a la dependencia económica respecto de las drogas es el mejor medio para asegurar que no vuelvan a replantarse.

7. El tercer elemento de la estrategia de la Oficina procura la supresión del tráfico ilícito de drogas. El PNUFID organiza la cooperación entre los organismos encargados de la aplicación de las leyes relativas a las drogas con el fin de fortalecer su eficacia a escala internacional, y sus programas están concebidos para ayudar a los Estados Miembros a respetar las normas acordadas en el plano internacional en los laboratorios en que se ensayan las drogas. Corresponde, desde luego, a cada Estado hacer respetar la ley por sí mismo, pero la Oficina comunica a los responsables de los sistemas penales nacionales y a las autoridades sanitarias informaciones dignas de crédito acerca de la oferta de drogas ilícitas. El programa aplicado en Tayikistán ofrece un ejemplo excelente del modo en que la Oficina pone sus conocimientos técnicos al servicio de la creación de organismos de represión del tráfico de drogas.

8. El cuarto elemento de la estrategia gira en torno de la reducción de la demanda de drogas. Para lograr una solución satisfactoria es preciso, ante todo, comprender cabalmente la naturaleza, el alcance y la amplitud del problema; la Oficina ha iniciado un programa mundial de evaluación en cuyo

cuadro elaborará también un repertorio de las prácticas más eficaces. Se hace hincapié en la necesidad de ayudar a los Estados Miembros a determinar su situación particular y disponer, para ello, de estadísticas más precisas que permitan respuestas más concretas.

9. Por último, con respecto a la cuestión de la fiscalización internacional de drogas, el Director Ejecutivo destaca que, contrariamente al mito que hasta ahora ha prevalecido, los índices de consumo de drogas más elevados se registran ahora en los países en desarrollo, mientras que algunos países desarrollados producen una alta proporción de los estupefacientes.

10. El Director Ejecutivo expresa su reconocimiento a los Estados Miembros por su apoyo financiero, ya que se espera un incremento de 30% en las promesas de contribuciones; lamenta, sin embargo, que un 82% de los fondos esté destinado a la financiación de las actividades del PNUFID, lo que no corresponde a los intereses de la Oficina. Recuerda igualmente que la Convención contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas de 1988 recomendó que se entregara a las Naciones Unidas una parte del valor de los productos y los bienes confiscados en los asuntos relacionados con el tráfico de drogas y compromete al conjunto de los Estados Miembros a seguir el ejemplo de Luxemburgo, único país que utiliza el dinero proveniente de la droga para financiar actividades tendientes a mejorar la situación a nivel internacional.

11. Pasando a referirse al tema 107, el Director Ejecutivo dice que el año 2000 será decisivo para el Centro de Prevención Internacional del Delito si se aprueba, como está previsto, la Convención contra la Delincuencia Transnacional Organizada. Este tratado tiene dos grandes objetivos: por una parte, acentuar la cooperación internacional sirviendo de marco común para los diferentes sistemas jurídicos; y, por otra parte, establecer normas que las leyes nacionales deban respetar para luchar con eficacia contra la delincuencia organizada. Se encuentran en elaboración, además, tres protocolos que se refieren respectivamente, a la fabricación y el comercio ilícitos de armas de fuego, la introducción clandestina de inmigrantes y la trata de personas, en particular mujeres y niños. Participan en las negociaciones más de 125 Estados Miembros.

12. Durante el decenio transcurrido han proliferado las asociaciones transnacionales de malhechores que, aprovechando la atenuación de la autoridad de los Estados, el desmantelamiento de obstáculos comerciales y la desaparición de fronteras, explotan las posibilidades que ofrece la mundialización de la economía. Esas organizaciones, además, son sumamente violentas, como lo atestiguan las cifras adelantadas por el Ministerio de Lucha contra la Delincuencia Organizada de Rusia: en siete años la criminalidad ha aumentado un 750% y en 1998 se supo de 200 homicidios cometidos por encargo. La comunidad internacional ha dejado de poner en duda la amenaza que representa la delincuencia organizada para el crecimiento económico y la estabilidad política: ha tomado conciencia de que la delincuencia mundializada es una de las amenazas más graves que pesan sobre la prosperidad en el próximo siglo.

13. Ningún país puede actuar por sus propios medios frente a la expansión de la delincuencia organizada, y es notorio que la corrupción, la delincuencia organizada y el blanqueo de dinero -el "capitalismo de compinches"- son tres factores que pueden desestabilizar totalmente sistemas políticos, económicos y

sociales. La Convención contra la Delincuencia Transnacional Organizada permitirá a todos los países recurrir a medidas como la confiscación de bienes, la utilización de programas de protección de testigos y el fortalecimiento de la cooperación judicial. También es preciso llegar al levantamiento del secreto bancario cuando pone obstáculos a las investigaciones penales y adoptar medidas severas contra quienes utilizan los centros financieros extraterritoriales para blanquear su dinero. El Director Ejecutivo manifiesta la esperanza de que el Décimo Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente, que habrá de celebrarse en Viena en la primavera del año 2000, hará hincapié en la elaboración de medidas que no se limiten a las disposiciones enunciadas en la Convención y los protocolos citados, de que los gobiernos a los que afecta el problema se comprometerán a actuar inspirándose en los objetivos y los plazos fijados, y de que la Convención dispondrá el establecimiento del mecanismo necesario para su puesta en práctica, en particular en cuanto a dar a los países en desarrollo los medios que les permitan aplicar concretamente las disposiciones más importantes.

14. El Centro de Prevención Internacional del Delito ha determinado ciertas esferas prioritarias en las que las Naciones Unidas pueden contribuir útilmente, en particular los tres programas mundiales tendientes a completar la Convención.

15. El primero de esos programas gira en torno de la lucha contra la corrupción, a cuyo respecto un estudio reciente del Banco Mundial ha determinado que perjudica el bienestar público y la actividad del sector privado y que puede estar fuertemente institucionalizada. El FMI, por su parte, ha demostrado que las inversiones en los países afectados por la corrupción eran inferiores en casi 5% a las efectuadas en los demás países. El programa mundial de lucha contra la corrupción debe ayudar a los países a elaborar medidas represivas y capacitar a los responsables, los jueces, los fiscales y los peritos en materia financiera. Para que su programa no represente una duplicación de esfuerzos con otros, el Centro se ha concertado, en particular, con el Banco Mundial y con la organización Transparencia Internacional. El Foro Mundial de Lucha contra la Corrupción, organizado por iniciativa del Vicepresidente de los Estados Unidos de América, congregó a más de 60 países representados por altos funcionarios que convinieron en fortalecer las medidas de lucha contra la corrupción. El Director Ejecutivo señala que regresa de Sudáfrica, donde se celebró la Conferencia Internacional sobre la Lucha contra la Corrupción, y asegura a la Tercera Comisión que muy pocas cuestiones del temario internacional tienen tanta importancia como la de la lucha contra la corrupción.

16. El segundo programa está consagrado al tráfico de seres humanos. Según la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), cada año son víctimas de ese tráfico cuatro millones de migrantes ilegales, que representan entre 5.000 y 7.000 millones de dólares de lucro ilícito para los traficantes. Estas cifras, lamentablemente, sólo se refieren a una parte ínfima del tráfico, sobre todo si se tiene en cuenta a las mujeres y los niños que son víctimas de explotación sexual o económica. Las organizaciones de malhechores no son ajenas a ese tráfico, y el programa mundial de lucha contra la trata de seres humanos tiende a la creación de "coaliciones" entre los organismos encargados de la aplicación de la ley, los servicios de inmigración, las asociaciones de ayuda a las víctimas y las organizaciones de defensa de los derechos humanos, pues en un problema de tal magnitud la unión hace la fuerza.

17. En el marco del tercer programa, referente a las amenazas vinculadas con la delincuencia organizada, el Centro estudia las asociaciones de delincuentes en todo el mundo con el fin de reunir informaciones dignas de crédito, determinar las tendencias y analizar la situación. Sus conclusiones servirán, en particular, como base para el informe mundial sobre la delincuencia organizada, en que los Estados Miembros podrán inspirarse para adoptar decisiones apoyadas en mejor información.

18. Bajo la dirección de la Oficina de Fiscalización de Drogas y de Prevención del Delito, el Centro ha comenzado ya a aplicar estos programas a escala nacional, particularmente en Sudáfrica, donde el Sr. Mbeki y el Sr. Mandela han dado seguridades de su apoyo al Director Ejecutivo. La aprobación de la Convención dará lugar a una intensificación de las tareas a cargo del Centro, que debe poner empeño en adelantarse a ayudar a los países a hacer realidad sus compromisos.

19. El orador recuerda que la reorganización del Centro se completó en 1998. Los gobiernos apoyaron las reformas realizadas, y el presupuesto de funcionamiento del Centro se multiplicó por diez pasando de 274.000 dólares en 1996 a más de 3 millones de dólares en 1999, lo cual, sumado a las nuevas promesas de contribuciones, debería favorecer las actividades de cooperación técnica.

20. Recordando también que el Centro Internacional de Viena ha celebrado el 20° aniversario de su creación, el orador concluye destacando que los programas de fiscalización del tráfico de drogas y de lucha contra la delincuencia son los grandes fundamentos de la presencia de la Secretaría de las Naciones Unidas en Viena.

21. El Sr. BHATTI (Pakistán) dice que preocupan a su delegación las cifras que ha citado el Director Ejecutivo, añadiendo que el tráfico ilícito de drogas representa un 8% del comercio mundial y que el blanqueo de dinero equivale a entre 2% y 5% del PNB mundial, mientras que el volumen de negocio de la delincuencia organizada alcanza a 1.800 millones de dólares. La delegación del Pakistán apoya sin reservas la opinión del Director Ejecutivo, según la cual el instrumento más eficaz con que actualmente se cuenta es el desarrollo alternativo.

22. El Pakistán, país de tránsito en una región muy afectada por el tráfico de drogas, desearía conocer en qué consiste la actividad del PNUFID en su territorio, sobre todo en materia de desarrollo alternativo. Habida cuenta de que el cultivo de la adormidera ha aumentado un 70% en el Sur del Afganistán a pesar de la destrucción de una parte de los cultivos, la delegación del Pakistán pregunta si se han entablado negociaciones con el Gobierno de ese país, que parece manifestar la voluntad de luchar contra el tráfico de drogas, y consulta al respecto al Director Ejecutivo. El Pakistán también desearía conocer las actividades del PNUFID contra el blanqueo de dinero, y señala que el carácter internacional de ese problema exige una estrategia muy firme y muy eficaz.

23. El Sr. VALDIVIESO (Colombia), con respecto al informe del Secretario General sobre la aplicación de los resultados del vigésimo período extraordinario de sesiones de la Asamblea General y de su resolución 53/115 (A/54/186), dice que convendría exponer sucintamente los grandes lineamientos

/...

del acuerdo concertado en abril de 1999 entre el PNUFID y la Agencia Espacial Europea.

24. El Sr. FADAIFARD (República Islámica del Irán) asegura al Director Ejecutivo el apoyo y la colaboración sin reservas de su país en la lucha contra el tráfico ilícito de drogas, a cuyo respecto las preocupaciones se originan en la ubicación geográfica del Irán entre los principales productores de drogas, al oriente, y los principales mercados de la droga, al occidente. Recordando las estadísticas que ha presentado el Director Ejecutivo, el orador, haciendo referencia al aumento de la producción de opio en el Afganistán, pregunta cuáles habrán de ser las próximas medidas que se adopten y si el PNUFID modificará su política respecto del Afganistán, o incluso la hará más enérgica.

25. El Sr. ARLACCHI (Secretario General Adjunto y Director Ejecutivo de la Oficina de Fiscalización de Drogas y de Prevención del Delito), respondiendo a las dos preguntas relativas al Afganistán, dice que en lo que respecta a los cultivos ilícitos la situación ha empeorado en ese país, como lo había previsto la Oficina desde hace dos años, por la falta de un esfuerzo suficiente de la comunidad internacional. La Oficina, sin embargo, ha obtenido de los Talibanes una prohibición formal del cultivo de la adormidera en todo el territorio, y el Gobierno del Afganistán está dispuesto a iniciar un proyecto en la región septentrional del país. Las medidas del Gobierno sólo pueden ser limitadas debido a la situación política general y la escasez de los recursos de que dispone. Las tres provincias del Afganistán en que la producción no ha tenido un gran aumento son, precisamente, aquellas en que la Oficina ha iniciado actividades de desarrollo alternativo que exigen una inversión inicial reducida y movilizan a las colectividades locales a la vez que les aportan infraestructuras mínimas para garantizar la viabilidad de la operación a largo plazo.

26. Debe aplicarse paralelamente una segunda estrategia que consiste en construir una muralla de seguridad en torno del Afganistán fortaleciendo los controles de frontera. La Oficina ha enviado al Irán varias misiones de alto nivel durante los dos últimos años para comprender su política de fiscalización en las fronteras, y la comunidad internacional parece reconocer ahora cabalmente las medidas adoptadas por este país para tratar de poner coto al flujo de heroína y de opio provenientes del Afganistán.

27. Como consecuencia de la política del Irán, las corrientes de drogas ilícitas se han desplazado hacia la frontera con las repúblicas de Asia Central, y en particular a Tayikistán. A fin de reaccionar ante esta situación, la Oficina ha creado un organismo de fiscalización de drogas que estará en funcionamiento en algunos meses y ha concertado un acuerdo con las tropas rusas destacadas a lo largo de la frontera estableciendo una asistencia técnica que les permitirá interceptar mejor las drogas provenientes del Afganistán. La Oficina prevé la organización, a finales de noviembre, en Viena o en Nueva York, de una reunión de nivel ministerial entre los 21 países a los que afecta la situación en el Afganistán para analizar las tendencias y discutir nuevas estrategias más eficaces.

28. La Oficina, además, realiza en el Pakistán actividades de desarrollo alternativo.

/...

29. Con respecto al blanqueo de dinero, el Director Ejecutivo precisa que el PNUFID suministra asistencia técnica para la creación de un servicio de análisis financiero y para la legislación contra el blanqueo de dinero. Desarrolla negociaciones en Viena con numerosos países para estudiar las medidas que han de adoptarse, en particular en materia de reglamentación, con el fin de preservar la parte sana de la economía y proteger a los países contra la actividad de los delincuentes dedicados al blanqueo de dinero; y cuenta con poner en práctica en breve plazo una iniciativa internacional especial sobre la cuestión de la actividad bancaria extraterritorial. Por último, el PNUFID se esfuerza por comprender mejor los mecanismos del blanqueo de dinero, que se vuelven cada vez más complejos, y con ese fin trabaja en estrecha concertación con el FMI y el Banco Mundial.

30. En lo que respecta al acuerdo con la Agencia Espacial Europea, debe recordarse que la Comisión de Estupefacientes, en su último período de sesiones, pidió a la Oficina que organizara una capacidad de vigilancia de los cultivos destinados a la fabricación de drogas recurriendo a las técnicas más avanzadas. Para ello es preciso combinar satélites, fotografía aérea y estudios sobre el terreno. La Oficina proyecta dirigirse a la Comisión Europea para obtener la financiación indispensable. También contempla la posibilidad de acuerdos con otros organismos espaciales.

31. La Sra. MESDOUA (Argelia) pregunta si no sería hora de que la comunidad internacional contemplase la elaboración de un instrumento internacional que tuviera por tema específico la corrupción.

32. El Sr. de ALBA (México) pide que el Director Ejecutivo aporte algunas precisiones sobre las actividades que podrán realizarse en el marco del futuro Plan de Acción para la aplicación de la Declaración sobre los principios rectores de la reducción de la demanda de drogas. También desearía recibir algunos comentarios sobre la forma en que se tienen en cuenta los informes presentados por los Estados, así como sobre la labor destinada a racionalizar el procedimiento de presentación de informes, asegurar el crédito de las fuentes de información y, en términos más generales, hacer posible un análisis más equilibrado y confiable a fin de que la comunidad internacional pueda apreciar los progresos alcanzados y determinar si está en condiciones de cumplir los compromisos que se ha fijado para los años 2003 y 2008.

33. En lo que respecta a la prevención del delito y el tratamiento del delincuente, la delegación de México comprueba con satisfacción que el Centro ya ha tomado ciertas medidas para adaptar los programas en la materia durante las deliberaciones sobre el tráfico de migrantes. México recuerda que los migrantes son víctimas y de ningún modo debe considerárseles delincuentes. A propósito de la lucha contra la corrupción, incluida la posibilidad de elaborar un instrumento completo sobre ese tema, el representante de México destaca que tal instrumento sería demasiado limitado si únicamente se refiriese a la práctica del soborno.

34. Por último, la delegación de México desearía saber si se han registrado progresos, o se espera lograrlos, respecto de la fabricación y el comercio ilícitos de armas de fuego. Tiene entendido que la etapa de negociaciones que ha concluido el mismo día en Viena ha desembocado en importantes progresos; tal vez sea oportuno que la Secretaría apoye esos esfuerzos, sobre todo teniendo

/...



presente que se cuenta con el Centro para desempeñar un papel de coordinación encargado, en particular, de establecer bases de datos, lo que tarde o temprano habrá de plantear el problema de los recursos.

35. El Sr. AUGUSTUS (Rwanda) pregunta si el mandato de la Oficina alcanza también a los crímenes contra la humanidad, como el genocidio, pues sería conveniente que pudiese ayudar al Tribunal Penal Internacional para Rwanda.

36. El Sr. ARLACCHI (Secretario General Adjunto y Director Ejecutivo de la Oficina de Fiscalización de Drogas y de Prevención del Delito) dice que tres países (Hungria, el Líbano y Rumania) ya han firmado un acuerdo de cooperación con la Oficina en virtud del cual se esforzarán por buscar con ella los mejores medios de lucha contra la corrupción en sus países y en el plano internacional. También está pronto para su firma un acuerdo con Sudáfrica. El Director Ejecutivo estima que, antes de pensar en elaborar una convención contra la corrupción, sería prudente determinar, para fines del año 2000, el texto definitivo de la Convención contra la Delincuencia Transnacional Organizada. A escala regional existen ejemplos sumamente alentadores de instrumentos referentes a la corrupción, y la comunidad internacional dispone de una base excelente para concebir una convención de alta calidad sobre el modelo de la futura Convención contra la Delincuencia Transnacional Organizada.

37. Respondiendo a la pregunta formulada por México acerca de las actividades realizadas desde el vigésimo período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para reducir la demanda, el orador señala que la Oficina ha iniciado recientemente un programa mundial de evaluación del abuso de drogas, con la convicción de que para lograr una reducción eficaz de la demanda de estupefacientes es preciso, ante todo, conocer su magnitud. Muy pocos países, sin embargo, disponen actualmente de los instrumentos adecuados, y muchos carecen incluso de todo servicio especializado de evaluación, por lo que resulta urgente establecer las estructuras fundamentales para que todos los países del mundo puedan disponer de su propio sistema de evaluación de la demanda de estupefacientes. En cuanto al aspecto financiero, sería necesario un apoyo más importante; el orador se propone, en consecuencia, plantear esta cuestión en la próxima reunión de donantes.

38. Otra medida adoptada por la Oficina después del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General es la extensión de su programa en materia de prevención, tratamiento y reinserción. Tras un examen exhaustivo de las actividades de la Oficina en las regiones en que la demanda de estupefacientes es elevada, en particular el Pakistán y Sudáfrica, se ha intensificado la ayuda que se presta a esos países. En particular es preciso destinar recursos de mayor volumen a la construcción de centros de tratamiento y prevención. También es importante seguir movilizand o a la juventud, fórmula que ofrece resultados alentadores. Por último, la Oficina está abriendo en su sitio de la Internet una sección especial para los toxicómanos y los educadores, ofreciendo informaciones sobre programas especiales destinados al niño.

39. Con respecto al tráfico de armas ligeras, que es materia de uno de los protocolos de la Convención contra la Delincuencia Transnacional Organizada, efectivamente está planteado que el Centro de Prevención de la Delincuencia Internacional centralice los datos referentes a ese tráfico en cooperación con

otros órganos y organismos de las Naciones Unidas, como el Departamento de Asuntos de Desarme.

40. Respondiendo a la pregunta formulada por Rwanda, el orador dice que el Centro no es competente para tratar esas cuestiones y que, por otra parte, carece de los medios materiales necesarios, lo que no significa que en el futuro no pueda establecerse una vinculación entre los crímenes contra la humanidad y las actividades del Centro.

41. El Sr. DIAO (República Popular de China) pide informaciones más precisas sobre los progresos que se han alcanzado en la última serie de negociaciones acerca de la Convención contra la Delincuencia Transnacional Organizada y sus protocolos.

42. El Sr. NOUR (Egipto), refiriéndose al desequilibrio entre las contribuciones destinadas a fines determinados y las contribuciones generales al Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito y la Justicia Penal, pide aclaraciones sobre ese tema y pregunta cuál es exactamente el destino que se asigna a las donaciones. Consulta, además, en qué medida podrían acrecentar su cooperación el Instituto Africano de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito y el Tratamiento del Delincuente y el Centro de Prevención de la Delincuencia Internacional.

43. El Sr. ARLACCHI (Secretario General Adjunto y Director Ejecutivo de la Oficina de Fiscalización de Drogas y de Prevención del Delito) dice que durante el período de sesiones del Comité Especial encargado de elaborar una Convención contra la Delincuencia Transnacional Organizada se han logrado progresos importantes, en particular acerca de las disposiciones de la convención referentes a la extradición y la asistencia mutua. El Comité Especial examinó también la cuestión del blanqueo de dinero, y es alentador el compromiso que se ha manifestado en favor de la adopción de principios rectores sobre la acción internacional en esa materia. La segunda lectura del texto, antes del final del año, dará ocasión para ampliar ese consenso.

44. El orador, refiriéndose nuevamente a los recursos financieros para la aplicación de la Convención, dice que el Comité Especial sólo ha abordado parcialmente ese tema. Sería conveniente que la Convención estableciera un mecanismo que permitiera a los países en desarrollo financiar su aplicación. Ya se ha examinado seriamente la idea de crear un fondo de las Naciones Unidas constituido por un porcentaje de los bienes confiscados a las organizaciones criminales, que serviría para ayudar a los países en desarrollo signatarios a poner en práctica la Convención.

45. Con respecto a la elevada proporción de donaciones destinadas a fines determinados, la Oficina procura, sin mucho éxito hasta ahora, invertir esa tendencia. No obstante, es alentador el interés manifestado por los Estados Miembros respecto de los tres programas referentes a la corrupción, la trata de seres humanos y la delincuencia organizada. La ampliación de la base de donantes permitiría al Centro intensificar su cooperación con las entidades de las Naciones Unidas que se ocupan de la delincuencia y con las demás instituciones que tratan esas cuestiones en todo el mundo. Puede observarse, por ejemplo, que el Instituto Regional Africano de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito y el Tratamiento del Delincuente (UNAFRI) colabora con el

Centro en la preparación del Décimo Congreso de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito y el Tratamiento del Delincuente.

46. El Sr. Kääriäinen (Finlandia), hablando en nombre de la Unión Europea, de sus países asociados y de Islandia y Noruega, países miembros de la AELC, dice que se han tomado diversas medidas para poner en práctica las decisiones adoptadas en el vigésimo período extraordinario de sesiones de la Asamblea General.

47. La Unión Europea, por su parte, asigna gran importancia al plan de acción sobre la reducción de la demanda, que la Asamblea General debe aprobar en breve plazo.

48. La Unión Europea destaca igualmente la importancia de los trabajos realizados para simplificar la presentación de los informes nacionales al PNUFID. La Comisión de Estupefacientes ha encargado a un grupo de trabajo entre períodos de sesiones la formulación, con ese fin, de principios rectores que le permitirían seguir y orientar mejor los objetivos fijados en el período extraordinario de sesiones. El compromiso político de los Estados Miembros es indispensable si se aspira a que los trabajos de la Comisión y los del PNUFID sean más eficaces.

49. Los Estados Miembros se han mostrado favorables a un fortalecimiento de la capacidad del PNUFID a través de una financiación adecuada (con cargo al presupuesto ordinario y mediante contribuciones voluntarias), una simplificación del funcionamiento de la Comisión de Estupefacientes y una mayor cooperación entre las instituciones. La Unión Europea se propone seguir apoyando el Programa e insta a todos los gobiernos a proceder de igual modo, moral y financieramente, para permitir que el PNUFID cumpla el mandato más amplio que se le ha encomendado en el vigésimo período extraordinario de sesiones de la Asamblea General. Otras organizaciones internacionales, regionales y nacionales, entre ellas organizaciones no gubernamentales, pueden aportar su experiencia y una asociación valiosa. En consecuencia, es particularmente satisfactorio que el PNUFID se haya asociado con el programa ONUSIDA, ya que la cuestión de la droga y el tema del SIDA presentan vinculaciones evidentes. Por otra parte, la Unión Europea vuelve a instar a todos los Estados a ratificar las tres convenciones de las Naciones Unidas relativas a los estupefacientes y a cumplir las obligaciones que contienen.

50. Con la entrada en vigor del Tratado de Amsterdam, la Unión Europea se ha fijado el objetivo de garantizar la protección de sus ciudadanos en una zona de libertad, seguridad y justicia. La lucha contra las drogas ilícitas no puede disociarse de esa concepción. La estrategia de la Unión Europea en materia de drogas para los años 2000 a 2004 hará hincapié en el principio de la participación en las responsabilidades, así como en una concepción mundial, equilibrada e integrada del problema de la droga. En materia de información, el Observatorio Europeo de Drogas y Estupefacientes pone a disposición de los ciudadanos, los dirigentes políticos y los profesionales las informaciones que necesitan para tratar los problemas relacionados con la droga. Además de los países de Europa Central y Oriental con los que el Observatorio Europeo intensifica su cooperación, la Unión Europea colabora también, en el marco de diversos planes de acción, con América Latina, el Caribe y África y prevé una intensificación de su colaboración en Asia Central. Por otra parte, la primera

/...

estrategia común de la Unión Europea aprobada en junio de 1999 y que tiene por eje fundamental a Rusia contiene un componente importante sobre la cooperación en materia de estupefacientes y prevención del delito.

51. La Unión Europea ha hecho de la prevención del delito, y en particular de la lucha contra la delincuencia organizada, uno de los objetivos prioritarios de su acción. Actualmente discute una estrategia que destacará, por ejemplo, la necesidad de una mayor cooperación entre la policía y la justicia, procurará consolidar la labor de la Oficina Europea de Policía y destacará la importancia de la localización, la congelación, el embargo y la confiscación de los bienes resultantes de actividades criminales. Los países miembros de la Unión han participado activamente en la elaboración de la Convención contra la Delincuencia Transnacional Organizada. La Unión Europea espera que los trabajos referentes a la Convención y a los tres instrumentos jurídicos complementarios se completen en el año 2000 y que, una vez aprobados, la Convención y sus protocolos se ratifiquen y se apliquen con rapidez.

52. Con respecto al programa de las Naciones Unidas en materia de prevención del delito y justicia penal, la Unión Europea, aunque ve con satisfacción el propósito de dar prioridad a la aprobación del proyecto de Convención y sus protocolos, estima conveniente, sin embargo, que el programa mantenga un equilibrio entre las cuestiones referentes a la delincuencia organizada y otros temas más generales. A este respecto son sumamente oportunas las deliberaciones realizadas con ocasión del octavo período de sesiones de la Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal sobre cuestiones como la eficacia en la prevención del delito, la violencia conyugal, la corrupción, la ayuda a las víctimas, las condiciones de reclusión y la justicia de menores.

53. La Unión Europea apoya los esfuerzos de reforma del Centro de Prevención Internacional del Delito y toma nota con interés de sus actividades relativas a la trata de seres humanos, la corrupción y la delincuencia transnacional organizada.

54. La Unión Europea espera con interés la celebración, en abril de 2000, del Décimo Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente. Le satisface, en particular, la elaboración de un anteproyecto de la Declaración de Viena sobre los retos del siglo XXI. La Unión Europea insta a que se realice un intercambio de informaciones sobre las cuestiones de interés común entre el Décimo Congreso y los períodos extraordinarios de sesiones dedicados a los resultados de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer y la Cumbre Mundial de Desarrollo Social.

55. El respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales debe constituir uno de los principios básicos de la política relativa a los estupefacientes y la delincuencia. Corresponde abordar estos problemas a partir de sus causas profundas, reduciendo tanto la pobreza y la exclusión social como los factores que originan y hacen posibles los comportamientos criminales. Las estrategias adoptadas para hacer frente al problema de la droga deben favorecer igualmente a los hombres y las mujeres, y deberían adoptarse medidas de política comercial para favorecer el desarrollo alternativo

56. La Unión Europea estima que la cooperación internacional, que ya existe y no deja desarrollarse en materia de lucha contra las drogas ilícitas y la

/...

delincuencia, debe intensificarse aún más en el marco de las Naciones Unidas, ya que únicamente la acción concertada puede permitir el logro de soluciones duraderas en esta materia.

57. El Sr. de ALBA (México), refiriéndose al tema 108 del programa en nombre de los países miembros del Grupo de Río, dice que el acta de Veracruz, aprobada por los Ministros de Relaciones Exteriores de los países del Grupo en marzo de 1999, reafirma la necesidad de una cooperación en todos los niveles, según el principio de la responsabilidad compartida, para la lucha contra la droga. En el marco de los compromisos adoptados en el vigésimo período extraordinario de sesiones de la Asamblea General, la comunidad internacional deberá movilizarse, en particular, para apoyar el desarrollo alternativo en las zonas de cultivos ilícitos, velando al mismo tiempo por el respeto de las leyes de cada país y de las convenciones internacionales aplicables.

58. El Grupo ve con satisfacción que la Comisión de Estupefacientes ha aprobado por unanimidad el Plan de Acción para la aplicación de la Declaración sobre los principios rectores de la reducción de la demanda de drogas, primer resultado concreto del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General. En el Plan se precisan los compromisos y las medidas que deberán adoptar los Estados y las organizaciones internacionales y regionales para reducir sensiblemente la demanda de drogas para el año 2008, en particular entre los sectores más vulnerables, se definen medidas de prevención, tratamiento y readaptación y se preconizan campañas de información. El Plan pone así de manifiesto el interés que inspiran a las Naciones Unidas las políticas y programas de salud pública, elementos indispensables de un enfoque global del problema de la droga.

59. El Grupo de Río observa igualmente con agrado los considerables progresos alcanzados en la elaboración de directrices sobre la presentación de los informes nacionales y en la concepción de mecanismos que permitan evaluar las perspectivas de la cooperación internacional para la lucha contra la droga y las dificultades con que tropieza esa cooperación.

60. A este respecto, el Grupo de Río tiene la satisfacción de anunciar la conclusión de las negociaciones relativas al mecanismo de evaluación multilateral de la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas. Este mecanismo se basa, en particular, en el respeto de la soberanía y el orden jurídico interno de los Estados y en el principio de la responsabilidad compartida. Se caracteriza por la transparencia, la igualdad y la objetividad, y excluye toda sanción. Procura fortalecer la confianza mutua y la cooperación a fin de acentuar la eficacia de la acción. La Comisión de Estupefacientes tal vez pueda inspirarse, en un futuro próximo, en los progresos concretos que la puesta en práctica de este mecanismo haya permitido alcanzar.

61. Hablando en nombre de México, el orador invita a la Comisión de Estupefacientes a llevar a cabo la elaboración de directrices que permitan evaluar en forma objetiva los progresos alcanzados por los países en procura de los objetivos fijados para 2003 y 2008.

62. México, por su parte, reafirma su voluntad de luchar contra la droga en todos los frentes. Además, desde la celebración del vigésimo período extraordinario de sesiones de la Asamblea General, México ha participado activamente en los foros internacionales y regionales consagrados al problema.

/...

En el plano nacional, el Consejo de Seguridad Nacional ha puesto en aplicación una nueva estrategia de lucha contra el tráfico de estupefacientes, que ha tenido resultados excelentes. Esa estrategia se apoya en una mejor coordinación entre las instituciones, la elaboración de un plan nacional de lucha contra la producción de estupefacientes, el empleo de una tecnología de avanzada, el aumento de las inversiones, que en los tres años próximos deberán situarse entre 400 y 500 millones de dólares, y campañas de prevención y sensibilización de la población.

63. En materia de prevención del delito y justicia penal, la delegación de México recibe con satisfacción los progresos alcanzados en la elaboración de una convención contra la delincuencia transnacional organizada y de sus protocolos, que se encuentran en curso de negociación. México ha contribuido a la elaboración de estos instrumentos, que se refieren particularmente a la cooperación en materia de lucha contra el blanqueo de dinero y la corrupción, la fabricación ilícita y el tráfico de armas de fuego, el tráfico de migrantes y la trata de seres humanos, en particular de mujeres y de niños. Más concretamente, México ha presentado un proyecto de protocolo sobre el blanqueo de dinero y ha emprendido una reflexión sobre el problema de la corrupción.

64. En opinión de México, los Estados Miembros deberán examinar juntos el contenido y la orientación de los programas mundiales contra la trata de seres humanos, la corrupción y la delincuencia transnacional, con el patrocinio del Centro de Prevención Internacional del Delito. México considera igualmente esencial una mejor coordinación entre las diferentes instancias que se dedican a esos problemas, a fin de eliminar todo peligro de duplicación de esfuerzos.

65. El Sr. DLAMINI (Swazilandia), hablando en nombre de la Comunidad del África Meridional para el Desarrollo, declara que es preciso fortalecer la cooperación internacional, que sigue siendo fundamental en materia de lucha contra el tráfico de drogas y la delincuencia transnacional organizada.

66. La Comunidad ve con gran satisfacción los progresos alcanzados en los preparativos del Décimo Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente. El anteproyecto de la Declaración de Viena sobre la delincuencia y la justicia constituye una buena base para las negociaciones que habrán de realizarse en el Décimo Congreso, pues en él se tienen en cuenta los resultados de las reuniones preparatorias regionales y los objetivos de las Naciones Unidas en las esferas de la prevención del delito y la justicia penal.

67. Teniendo en cuenta la importancia del Congreso, la Comunidad aspira a que los países estén representados en él a un nivel político elevado a fin de sensibilizar a los dirigentes políticos y movilizar la voluntad política necesaria para la lucha contra la delincuencia organizada. Además, observa con satisfacción que uno de los cuatro talleres que se realizarán en el marco del Congreso tiene por tema "La mujer y el sistema de justicia penal".

68. La Comunidad ve con satisfacción los notables progresos logrados en la elaboración de una convención internacional contra la delincuencia transnacional organizada y de protocolos sobre la trata de mujeres y niños, el tráfico de migrantes y el tráfico de armas de fuego. Espera que esos instrumentos se aprueben en la Conferencia de Plenipotenciarios en el año 2000. Confía también

/...

en que todos los países en desarrollo que lo deseen puedan obtener la asistencia financiera necesaria para poder participar en esa Conferencia.

69. La Comunidad del África Meridional para el Desarrollo estima alentador que, a pesar de sus limitados recursos, el Instituto Regional Africano de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito y el Tratamiento del Delincuente se haya mostrado eficaz y haya podido desarrollar diversos proyectos, uno de los cuales es un estudio dedicado a la incidencia de la criminalidad en el desarrollo de los países del África Meridional. Teniendo en cuenta el interés que el Instituto reviste para África, la Comunidad aspira a que pueda continuar su cooperación con el Centro de Prevención Internacional del Delito, el programa de las Naciones Unidas en materia de prevención del delito y justicia penal y las organizaciones internacionales y regionales.

70. El África Meridional, que como todas las demás regiones del mundo sufre los efectos nefastos de los estupefacientes, se ha dotado por intermedio de la Comunidad del África Meridional para el Desarrollo de diversos medios para hacerles frente. La Comunidad ha organizado así un Comité de Lucha contra la Droga y una base de datos sobre la lucha contra la droga, que deberán facilitar la aplicación del programa regional de la Comunidad en la materia. La Comunidad confía en que el Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas, que ha puesto en práctica una nueva iniciativa en materia de asistencia a los gobiernos, habrá de cooperar con ella, en particular para fortalecer la Red Epidemiológica de la Comunidad.

71. La Comunidad ha firmado recientemente con la Oficina de las Naciones Unidas de Fiscalización de Drogas y de Prevención del Delito un memorando de acuerdo destinado a facilitar la aplicación del plan de acción sobre la cooperación internacional para la eliminación del cultivo de plantas aptas para la fabricación de drogas ilícitas y el desarrollo alternativo. La Comunidad, por otra parte, recibe con satisfacción el apoyo que le presta la Unión Europea.

72. La Sra. LEE (Singapur), con referencia al tema 107 del programa, dice que su país apoya las actividades desarrolladas por la Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal en materia de delincuencia transnacional organizada, tanto más porque Singapur, pequeño país insular, sirve desgraciadamente de centro para actividades criminales y de lugar de tránsito para el comercio internacional de drogas. En su esfuerzo por proteger a la sociedad contra esas influencias perniciosas, el país ha mantenido en su legislación la pena capital, impulsado por la convicción de que los derechos de cada individuo deben considerarse en relación con los derechos del conjunto de la comunidad. Para Singapur, los derechos del acusado, que tiene que gozar de las debidas garantías judiciales, no deben hacer olvidar los derechos de las víctimas de los crímenes, que deben tener a su disposición recursos justos, eficaces y útiles, ni tampoco los derechos de la comunidad toda.

73. Singapur, que respeta la posición de los países que han abolido la pena de muerte, estima que esos países deberían respetar igualmente la posición de Singapur y de los demás Estados que consideran la pena de muerte un elemento necesario de su sistema de justicia penal. En consecuencia, no puede dejar de lamentar la posición de la Unión Europea, que procura imponer sus puntos de vista en esta materia a los demás Estados. La oradora recuerda al respecto que el único instrumento internacional que impone a los Estados la obligación de

/...

abolir la pena de muerte es el Segundo Protocolo Facultativo del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, que ha sido ratificado únicamente por 38 Estados partes desde su entrada en vigor en julio de 1991. Las obligaciones asumidas por esos 38 Estados partes no pueden extenderse a los Estados que no lo son. Sin embargo, a través de su resolución sobre la pena de muerte, la Unión Europea procura obligar a los Estados que no son partes en el segundo Protocolo Facultativo a respetar sus disposiciones, negando de este modo a esos Estados el derecho soberano de optar y violando con ello el párrafo 7 del Artículo 2 de la Carta de las Naciones Unidas.

74. El Sr. KIRIELLA (Sri Lanka), refiriéndose al tema 107 del programa, manifiesta su satisfacción ante las resoluciones aprobadas por el Consejo Económico y Social en su período de sesiones sustantivo de mayo de 1999, entre las cuales una se refiere al proyecto de Convención contra la Delincuencia Transnacional Organizada y sus tres proyectos de protocolo y otra se refiere a la eventual elaboración de un instrumento internacional relativo a la fabricación ilícita y el tráfico de armas de fuego, a lo que Sri Lanka es plenamente favorable.

75. Debe mencionarse asimismo la resolución VI, sobre la administración de la justicia de menores, que hace hincapié en la asistencia que debe prestarse a los niños y los jóvenes para impedirles que caigan en la delincuencia y la necesidad de la reeducación, la readaptación y la reinserción social de los jóvenes infractores de la ley, soluciones preferibles a la reclusión. El abuso de drogas y la delincuencia juvenil son síntomas del malestar que afecta actualmente a la juventud, sobre el cual existe el deber de todos de reflexionar honestamente.

76. Con respecto al tema 108 del programa, Sri Lanka, que ha sido víctima del terrorismo y el tráfico de armas, apoya plenamente las preocupaciones que figuran en la Declaración Política aprobada en junio de 1998 durante el vigésimo período extraordinario de sesiones de la Asamblea General en cuanto a las vinculaciones de la producción ilícita y el tráfico de drogas con la actividad de los grupos terroristas.

77. Sin ser un país productor de drogas, ni tampoco un gran consumidor, Sri Lanka teme, en vista de la proximidad de la Media Luna de Oro y del Triángulo de Oro, los efectos negativos de los problemas relacionados con la droga que se han manifestado particularmente en los últimos 20 años. La Presidenta de Sri Lanka estableció, en consecuencia, en agosto de 1997 un comité especial encargado de elaborar una política y un programa nacionales sobre el alcohol, el tabaco y las drogas ilícitas, cuyas recomendaciones siguen la misma orientación que las elaboradas por las Naciones Unidas, la Organización Mundial de la Salud y el Programa de las Naciones Unidas de Fiscalización Internacional de Drogas. Además, se han presentado al Parlamento varios proyectos de ley.

78. A pesar del conflicto interno que ha conmovido al país, las diferentes religiones de la isla coexisten en armonía gracias al principio de tolerancia que preconiza el budismo, la principal religión de Sri Lanka. En la Conferencia Budista Internacional que se celebró en noviembre de 1998, los participantes pidieron que la fiesta de Vesak, celebrada en mayo, fuese declarada día feriado de las Naciones Unidas. Se presentará un proyecto de resolución con ese fin a



la Asamblea General, y Sri Lanka no duda de que habrá de recibir de los Estados Miembros la atención que merece.

79. El Sr. VALDIVIESO (Colombia), refiriéndose al tema 108, destaca que la Oficina de Fiscalización de Drogas y de Prevención del Delito ha trazado un cuadro bastante sombrío de la situación actual en el mundo al señalar cuatro tendencias nítidas: el aumento del consumo mundial y la posibilidad de que las fuentes de abastecimiento de drogas se multipliquen y se diversifiquen; la presencia cada vez mayor de drogas sintéticas; una relación más estrecha entre las organizaciones criminales dedicadas a la droga que actúan en los diversos mercados mundiales; y la posible legalización, en el futuro, de las drogas menos peligrosas. Para luchar contra estas tendencias es preciso, además de los instrumentos jurídicos internacionales y de los órganos de fiscalización adecuados, que los Estados den muestras de la voluntad política de actuar de consuno, que se manifiesta, por otra parte, en las conclusiones aprobadas en el vigésimo período extraordinario de sesiones de la Asamblea General. Colombia, que contribuyó activamente a la elaboración del texto definitivo como miembro de la Comisión de Estupefacientes y del Grupo de Expertos Internacionales, celebra la próxima aprobación por la Asamblea General del Plan de Acción para la aplicación de la Declaración sobre los principios rectores de la reducción de la demanda de drogas.

80. Uno de los efectos lamentables de la mundialización consiste en que las organizaciones criminales utilizan los medios modernos de transporte, comunicaciones y transferencias bancarias internacionales para crear nuevas redes de distribución y coordinar su actividad con la que realizan las redes ya organizadas. Sólo cabe celebrar, por lo tanto, el progreso alcanzado en la elaboración de la futura Convención contra la Delincuencia Transnacional Organizada y sus tres protocolos, uno de los cuales se refiere a la represión de la producción y el comercio ilegales de armas de fuego. Es preciso, además, como lo recomendó la Asamblea General en su período extraordinario de sesiones, que el sector privado se muestre más resuelto, en todos los países, a luchar contra este fenómeno. Las instituciones financieras, la industria química y las empresas comerciales deben negarse a participar en las operaciones de blanqueo, de contrabando de armas o de desvío de precursores químicos.

81. Colombia apoya firmemente los esfuerzos desplegados por la comunidad internacional en esta materia y, habida cuenta de los importantes progresos logrados en el país en la lucha contra la droga, está totalmente dispuesta a poner su propia experiencia al servicio de los demás Estados y a extraer provecho de la adquirida por ellos. Una operación multinacional desarrollada muy recientemente contra un grupo de criminales permitió efectuar una redada que desmanteló una de las estructuras más poderosas de la delincuencia organizada en la esfera de la droga. La necesidad de instaurar la paz en el país se ha vuelto apremiante, y Colombia ha presentado a varios gobiernos y organizaciones internacionales un plan de paz, prosperidad y fortalecimiento del Estado y ha puesto en marcha un nuevo plan nacional de lucha contra la droga para los años 1998 a 2002.

82. Por otra parte, Colombia ha firmado acuerdos con varios países y organizaciones internacionales (entre ellos los Estados Unidos y la Unión Europea) y ha concertado nuevas disposiciones con los países vecinos para asegurar la vigilancia de las fronteras y llevar a cabo operaciones conjuntas.

/...

También ha participado en la elaboración de un mecanismo multilateral de evaluación junto con otros países del continente americano.

83. La Sra. LEYTON (Chile), refiriéndose al tema 108 del programa, se adhiere a la declaración de la delegación de México y precisa que su país ha participado activamente en todas las iniciativas adoptadas por las Naciones Unidas respecto de esta cuestión. Chile está convencido de que los problemas planteados requieren medidas concertadas que se apoyen en el principio de la responsabilidad compartida y el respeto de la soberanía de los países y los tratados multilaterales aplicables.

84. A escala regional, Chile ha participado en las actividades de la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas y de la Organización de los Estados Americanos y en dos reuniones en la cumbre de presidentes americanos que se celebraron en 1994 y 1998. En el marco de los compromisos que lo vinculan con el Programa de las Naciones Unidas de Fiscalización Internacional de Drogas, Chile ha participado activamente en diversos programas subregionales, en particular en la organización de sistemas de información y la capacitación de funcionarios gubernamentales.

85. En el plano interno, Chile ha tomado las disposiciones jurídicas necesarias para prevenir y sancionar el blanqueo de dinero y facilitar la cooperación judicial. Aplica todos los tratados y acuerdos pertinentes, en particular la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas. Los programas organizados para prevenir la fabricación, el tráfico y el abuso de drogas han dado resultados alentadores, de los que se ha hecho eco el órgano internacional de fiscalización de estupefacientes en sus dos últimos informes.

86. Con respecto a la elaboración de nuevos programas y estrategias para reducir la demanda de drogas, Chile ha optado por un método global que, además de la intervención del Estado, recurre a la iniciativa de la sociedad civil. Se trata, en particular, de colaborar con ella a fin de llevar a cabo programas de prevención, tratamiento y reinserción. La aplicación de esos programas debe permitir a Chile reducir considerablemente, para el año 2008, la demanda y el tráfico de estupefacientes y de sustancias sicotrópicas.

87. El Sr. UMEDA (Japón), refiriéndose en primer lugar al tema 107 del programa, indica que desde la aprobación de la Declaración Política de Nápoles y el Plan de Acción Mundial, el Japón ha intensificado sus esfuerzos para promover la cooperación internacional y adoptar medidas en el plano interno en la lucha contra la delincuencia transnacional organizada. Estima, a ese respecto, que es preciso asignar prioridad a las negociaciones tendientes a elaborar una convención de las Naciones Unidas contra la delincuencia transnacional organizada y sus tres protocolos para que la elaboración del texto pueda completarse para el final del año 2000.

88. También es importante que, paralelamente con los instrumentos jurídicos, los países desarrollen la colaboración internacional por su propia voluntad. El Japón, en consecuencia, presta asistencia técnica en materia de intercambio de informaciones y aplicación de las leyes. También se han presentado tres proyectos de ley a la Dieta (que fueron aprobados por ella el 13 de agosto de 1999) para reprimir la delincuencia organizada, autorizar la interceptación

/...

de comunicaciones electrónicas en el marco de las investigaciones llevadas a cabo sobre delitos graves, y asegurar la protección de los testigos en los procesos judiciales. Aunque sólo cabe celebrar las medidas adoptadas por las Naciones Unidas para elaborar normas y tratados internacionales, es preciso reconocer que corresponde, sin embargo, a cada gobierno aplicarlas y velar por la ejecución de su propio programa en materia de justicia penal. Sobre la base de estas ideas, preocupa vivamente al Japón el proyecto de resolución sobre la pena capital que la Unión Europea tiene el propósito de presentar, habida cuenta de que esa controvertida cuestión sólo puede dividir a los países, mientras que éstos deben trabajar en estrecha colaboración para la lucha contra la delincuencia.

89. Refiriéndose a continuación al tema 108 del programa, el Japón expresa su satisfacción ante el compromiso político asumido en el nivel más alto por los gobiernos de diversos países para luchar contra la droga, pero destaca que es fundamental, a esta altura, velar por la aplicación rápida y eficaz de la Declaración Política y el Plan de Acción Mundial.

90. Habida cuenta de que sólo será posible romper el círculo vicioso de la droga reduciendo la demanda, y a ese respecto la prevención resulta más eficaz que el tratamiento o la reinserción, el Japón apoya plenamente la política expuesta en el Plan de Acción para aplicar la Declaración sobre los principios rectores de la reducción de la demanda de drogas, y estima, en particular, que es preciso dar a los jóvenes, del modo más precoz posible, informaciones objetivas en todo lo que se relaciona con la droga.

91. El problema de la fabricación, el tráfico y el abuso de estimulantes de tipo anfetamínico reviste una dimensión mundial, y el Japón apoya los esfuerzos que despliega el PNUFID para obtener informaciones sobre ese tema antes de poner en práctica una acción eficaz.

92. Teniendo en cuenta la importancia de la cooperación regional, el Japón, en el marco de la aplicación de los resultados del vigésimo período extraordinario de sesiones de la Asamblea General, ha sido anfitrión de una Conferencia Asiática sobre la Represión en Materia de Drogas, que se celebró en Tokio en febrero de 1999.

93. En el plano nacional, el Gobierno del Japón, por iniciativa del Primer Ministro, ha puesto en aplicación una estrategia quinquenal para prevenir el abuso de drogas, que se dirige fundamentalmente a los jóvenes y apunta a la represión de los traficantes, los controles de frontera y el mejoramiento de los servicios médicos, y cuya aplicación se desarrolla en forma muy satisfactoria.

Se levanta la sesión a las 13.10 horas.